



**CiViTAS**  
Cleaner and better transport in cities

**CATALIST**

## **Działania na rzecz zrównoważonej mobilności – transfer dobrych praktyk pomiędzy miastami CIVITAS**

**21 września 2010 r.  
Miejsce: KRAKÓW  
Pałac Wielopolskich UMK  
Plac Wszystkich Świętych 3-4  
sala Obrad RMK**



THE CIVITAS INITIATIVE  
IS CO-FINANCED BY THE  
EUROPEAN UNION

**Tłumaczenie simultaniczne zapewnia**

**Behlert & Behlert**  
tłumaczenia i konferencje

## AGENDA

wtorek, 21 września 2010 r.

Moderator: *prof. Wojciech Suchorzewski*

*Tłumaczenie simultaniczne (polsko/angielskie)*

09.15 – 09.30	<b>Rejestracja uczestników</b>
09.30 – 09:45	<b>Otwarcie konferencji</b> ( <i>Z-ca Prezydenta Miasta Krakowa Wiesław Starowicz</i> )
09:45– 10.00	<i>Kraków (Joanna Majdecka)</i> <b>„Idea projektu CATALIST oraz Inicjatywy CIVITAS”</b>
10.00 – 10:30	<i>Graz (Gerhard Ablasser)</i> <b>„Przestrzeń dla ludzi. Łagodna mobilność”</b> (prezentacja nt. zarządzania parkowaniem, strefy uspokojonego ruchu i działań na rzecz redukcji prędkości w centrum miasta)
10.30 – 11:00	<i>Sztokholm (Jonas Ericson)</i> <b>„Czyste pojazdy w Sztokholmie - co ambitne miasta mogą osiągnąć dzięki ciężkiej pracy”</b>
11.00 – 11:30	<i>Sztokholm (Daniel Firth)</i> <b>„Rola opłat za wjazd do centrum w strategii zrównoważonego transportu w Sztokholmie”</b>
11.30 – 12.00	<b>Przerwa kawowa</b>
12.00 – 12.30	<i>Brema (Thomas Kirpal)</i> <b>„Połączenia między systemem Car-Sharing, transportem publicznym i rowerowym”</b>
12.30 - 13.00	<i>Genua (Daniele Villani)</i> <b>„Doświadczenia Genui w zakresie dystrybucji towarów i logistyki w mieście”</b>
13.00- 13.30	<i>Tuluza (Jonathan Turgy)</i> <b>„Wykorzystanie IST w transporcie publicznym – jak mobilność w mieście może skorzystać z rozwoju nowych technologii”</b>
13:30 – 14.45	<b>Lunch</b>
14.45 – 15.15	<i>Kowno (Vygintas Grinis)</i> <b>„Jak bilet elektroniczny połączył transport zbiorowy 3 litewskich miast z litewską koleją”</b>
15.15– 15.45	<i>MPK S.A. Kraków (Magdalena Drobniak- Salitra, Adrian Obuchowicz)</i> <b>„Tele-bus - transfer technologii z Genui do Krakowa”</b>
15.45– 16:15	<i>Kraków (Dariusz Niewiata)</i> <b>„Działania na rzecz energooszczędnej mobilności osób starszych – projekt AENEAS”</b>
16.15 – 16.45	<b>Przerwa kawowa</b>
16:45 – 17.15	<b>Dyskusja plenarna i podsumowanie</b> ( <i>prof. Wojciech Suchorzewski</i> )
17:20- 18:45	<b>Wycieczka: spacer po Krakowie</b>

**Czas każdej prezentacji obejmuje pytania i dyskusję.**